

REVUE DES ÉTUDES SUD-EST EUROPÉENNES

TOME LXII

2024

SOMMAIRE / CONTENTS

Roaming the Rural: Shepherds and Pastoralists as Cross-Cultural Actors in the Mediterranean Basin (15th–16th Centuries)

Editors: DANA CACIUR-ANDREESCU (Bucharest)
and FABIAN KÜMMELER (Vienna)

<i>Foreword</i>	7
LYDIA C. ALLUÉ ANDRÉS, <i>Legal Control of Pasturelands in the Comunidad de aldeas de Daroca (Aragon, Spain) during the 15th–16th Centuries: Tensions, Conflicts, Lawsuits and Treaties</i>	13
DAVIDE CRISTOFERI, <i>Inside and Outside a Monopoly: Transhumant Pastoralists and the Public Management of Pastures in Southern Tuscany (14th–15th c.)</i>	35
ELENI SAKELLARIOU, <i>Transhumance in Southern Italy (Fifteenth-Sixteenth Centuries): The Mobility Perspective</i>	57
KATERINA B. KORRÈ, <i>The Military Function of the Pastoral Colonization. In Search of the Byzantine Institutional Patterns in a Venetian Administrative Environment</i>	77
DANA CACIUR-ANDREESCU, <i>The Morlachs of Dalmatia: A Glimpse on Damages Caused by Morlach Shepherds in Rural Dalmatia during the 15th and 16th Centuries</i>	99
WOJCIECH SAJKOWSKI, <i>The Vlachs in Ottoman Borderlands: The Sanjak of Klis in the Middle of the 16th Century</i>	123
<i>Conclusion: Exploring Roaming from East to West in the Mediterranean</i>	135

Varia

MIHAIL-GEORGE HÂNCU, <i>“And They Joined Him in Elphegor”</i> : on the Relationship Between the Romanian Translation of the Palaea Historica and Its Slavonic Model	143
ANDREI MIREA, <i>The Slavonic Epistles of Basarab the Elder to the Transylvanian Saxons (1474–1476)</i>	167
IULIA NIȚESCU, <i>From a Contested Metropolitan to a Saintly Protector: Shaping Metropolitan Kiprian’s Image in 15th–16th Century Muscovy</i>	205
OCTAVIAN-ADRIAN NEGOIȚĂ, <i>The Grand Dragoman and the Bibliophile: Thoughts on an Unknown Fragment from the Greek Translation of Memorie Istoriche De’ Monarchi Ottomani</i>	223
CONSTANTIN ARDELEANU, <i>Romania and the International Sanitary Conferences of the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries</i>	237
RUMYANA CHUKOVA, DANIEL VACHKOV, <i>The 1942/43 British Initiative: Emigration and Transit of Jews from and via Bulgaria</i>	253

Discussions

<i>“Indigenous” and “Non-Indigenous” in Late Medieval and Early Modern Moldavia and Wallachia. Some Thoughts on Lidia Cotovanu’s Recent Book (Marian Coman)</i>	279
---	-----

Comptes rendus

Stefano GASPARRI, Sauro GELICHI, <i>Le isole del rifugio. Venezia prima di Venezia (Alessandro Flavio Dumitrașcu)</i> ; Katalin ZENDE, Erika SZÍVOS, Boglárka WEISZ, <i>Cities and Economy in Europe. Markets and Trade on the Margins from the Middle Ages to the Present (Alessandro Flavio Dumitrașcu)</i> ; Taisiya LEBER, <i>Stifterinnen und ihre Stiftungen auf dem Balkan des Spätmittelalters (Mihail-George Hâncu)</i> ; Мирслав А. Лазих, <i>Божидар Вуковић. Између историје и имагинације (Mihail-George Hâncu)</i> ; Tracey A. SOWERBY, Christopher MARKIEWICZ (ed.), <i>Diplomatic Cultures at the Ottoman Cour (Andrei Pippidi)</i> ; Nil Ö. PALABIYIK, <i>Silent Teachers. Turkish Books and Oriental Learning in Early Modern Europe, 1544–1669 (Radu Dîpratu)</i> ; Evelin DIERAUFF et al., <i>Knowledge on the Move in a Transottoman Perspective (Octavian Negoită)</i> ; Sebouh David ASLANIAN, <i>Early Modernity & Mobility. Port Cities and Printers across the Armenian Diaspora, 1512–1800 (David Neagu)</i> ; <i>Middle Eastern and European Christianity, 16th–20th Century. Connected Histories. Essays by Bernard Heyberger</i> , ed. Aurélien GIRARD, Cesare SANTUS, Vassa KONTOUMA, Karène SANCHEZ SUMMERER, translated by M. ROBITAILLE-IBBETT (<i>Ioana Feodorov</i>); <i>Le roman de Barlaam et Joasaph. Version arabe chrétienne</i> , introduction, traduction française, notes et index par Marlène KANAAN, texte critique arabe établi en collaboration avec le Père Hareth IBRAHIM (<i>Ioana Feodorov</i>); Aurélien GIRARD, Vassa KONTOUMA, Bernard HEYBERGER (éd.), <i>Livres et confessions chrétiennes orientales: Une histoire connectée entre l’Empire ottoman, le monde slave et l’Occident (XVI^e–XVIII^e siècles) (Octavian Negoită)</i> ; Anne MÉZIN, Catherine VIGNE, <i>Les Français à</i>

Constantinople de François I^{er} à Bonaparte Dictionnaire des Français, Suisses, autres francophones et protégés à Constantinople aux XVI^e–XVIII^e siècles (Andrei Pippidi); Mathias BEER, Harald HEPPNER, Ulrike TISCHLER-HOFER (Hrsg.), Stadt im Wandel / Towns in Change. Der Donau-Karpatenraum im langen 18. Jahrhundert/The Danube-Carpathian area in the long 18th century (Mihail-George Hâncu); Olga KATSIARDI-HERING and Dimitrios M. KONDOGEORGIS, Η Αυστριακή αρμάδα κατά την ελληνική επανάσταση. Διπλωματία και πόλεμος (Ștefan Petrescu); Yura KONSTANTINOVA, The (in)visible community: Bulgarians in Ottoman Salonica (Ștefan Petrescu); Yura KONSTANTINOVA, Eleonora NAXIDOU (eds.), Greeks and Bulgarians. Parallels and Intersections in History and Culture (Ștefan Petrescu); Gheorghe LAZĂR, Mariana LAZĂR, Înainte de călătoria cea de veci. Testamente din Țara Românească (Lia Brad Chisacof); Costin FENEȘAN, Oieri din Transilvania în Țara Românească până la începutul secolului al XIX-lea (Lia Brad Chisacof); Bogdan MATEESCU, Giurgiu de la cetate la oraș. Epoca modernizării 1830–1860 (Ștefan Petrescu); Laurențiu VLAD, Constantin N. Brăiloiu (1809–1889), Fragmente biografice (Ștefan Petrescu); Rossitsa GRADEVA, Yura KONSTANTINOVA (eds.), Salonica Solun Thessaloniki: The Bulgarian Traces (Ștefan Petrescu); Raia ZAIĀMOVA (ed.), Impact et réception de la culture française dans les Balkans (XIX^e–XX^e siècles). Френската култура на Балканите (XIX–XX в.) – взаимоотношения и рецепция (Mihail-George Hâncu); Roumiana L. STANTCHEVA, Littérature comparée. La femme fatale et 5 coupes européennes du roman (Cătălina Puiu); Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Diplomatic Român, Documente diplomatice române, seria I, Vol. 1914-1918 (Daniel Cain); Stefan LEMNY, Alphonse Dupront: De la Roumanie, édition critique et introduction (Andrei Timotin)..... 329

In memoriam

† Blagovest Njagulov (1958–2023)	331
Vie scientifique	333
Livres reçus	347